

Bevándorlási és Állampolgársági

Hivatal

Ikt.sz.:106-NO-4616/50 /2013.

VÁLLALKOZÓI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal (1117 Budapest, Budafoki út 60., adószám: 15722744-2-51, bankszámlaszám: 10023002-00283511-00000000, képviselője: Dr. Végh Zsuzsanna főigazgató) továbbiakban: **Megrendelő**,

másrészről

Amely létrejött a **Menedék – Migránsokat Segítő Egyesület** (cím:1081 Budapest, Népszínház utca 16. III./3. Adószám: 18072165-1-42, bankszámlaszám: 12001008-00105091-00100001, képviseli Örkény Antal elnök) a továbbiakban Vállalkozó

együttesen: **Szerződő Felek**

között, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel.

PREAMBULUM

Szerződő Felek megállapítják, hogy a Megrendelő által meghirdetett, "Képzések/2013" tárgyú, a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) III. része alapján lefolytatott általános egyszerű közbeszerzési eljárás eredményeként Vállalkozó 2013. március 20-án megküldött ajánlatával elnyerte az Európai Integrációs Alap támogatásával megvalósuló „Média kurzus II” című EIA/2012/1.2.12. projekt keretében a 18. rész: „Miért hagyja el valaki a hazáját”, és „Migráció az ezredfordulón” c. bevezető előadások megtartása teljesítésének jogát.

EURÓPAI INTEGRÁCIÓS ALAP



A projekt az Európai Unió Európai Integrációs Alapjának támogatásával valósul meg



I. Definíciók

Szerződő Felek kijelentik, hogy a szerződés teljesítése során az alábbi kifejezéseket az alábbi meghatározások szerint értelmezik.

a) *Megrendelő*: Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

b) *Vállalkozó*: Menedék – Migránsokat Segítő Egyesület

c) *Vállalkozói Szerződés*: A Megrendelő és a Vállalkozó között létrejött megállapodás, amelyet a Szerződő Felek aláírtak, beleértve mindazon okmányokat, amelyekre utalás történik. A Vállalkozói Szerződés elválaszthatatlan részét képezik az alábbi dokumentumok:

- a közbeszerzési eljárás dokumentációja, 1. sz. melléklet
- a vállalkozó 2013. március 19. keltű ajánlata, 2. sz. melléklet
- a szolgáltatással szemben támasztott követelmények (a Műszaki Leírás) 3. sz. melléklet
- teljesítési igazolás 4. sz. melléklet
- 2014. február 21-ig érvényes szerződéses ár 5. sz. melléklet.

d) *Szerződéses ár*: szerződéses kötelezettségeinek teljes körű és szerződésszerű teljesítéséért a Vállalkozónak fizetendő ellenérték.

Szolgáltatás: mindazon tevékenység, amelyet a Vállalkozónak a vállalkozói szerződés alapján a Megrendelő részére teljesíteni kell.

II. A szerződés tárgya

Jelen Szerződés keretében Vállalkozó vállalja, hogy a „Média kurzus II” című, EIA/2012/1.2.12. számú, az Európai Integrációs Alap támogatásával megvalósuló projekt (továbbiakban: Projekt) keretében szervezett „Miért hagyja el valaki a hazáját?”, és „Migráció az ezredfordulón” című bevezető előadások megtartását a III/1. pontban foglaltak szerint, míg Megrendelő vállalja, hogy ezért a szolgáltatásért a IV/4. pontban foglalt szerződéses árat megfizeti.



III. Felek jogai és kötelezettségei

III.1. Vállalkozó köteles

III.1.1. a jelen szerződés tárgyát képező, II. pontban megjelölt „Miért hagyja el valaki a hazáját?” és „Migráció az ezredfordulón” c. előadásokat megtartani mindösszesen 4 óraszámban, 40 fő számára a Műszaki Leírásban megjelölt tematika szerint;

III.1.2. az előadások időtartalma alatt a rendezvény helyszínén rendelkezésre állni. Az előadások helyszíne és időpontja:

Előadás címe	Helyszín	Dátumok	Időpont
18. rész: „ Miért hagyja el valaki a hazáját”, és „Migráció az ezredfordulón”	Danubius Health Spa Resort Margitsziget (1138 Budapest, Margitsziget)	2013. május 6.	09:30-11:30
	Danubius Grand Hotel Margitsziget (1138 Budapest, Margitsziget)	2013. június 5.	09:30-11:30

III.1.3. a rendezvény lebonyolítása során a Projekt kötelező arculati elemeit a teljesítéshez kapcsolódó dokumentáció valamennyi elemén feltüntetni, különösen a prezentációkon, illetve a résztvevőknek kiosztott anyagokon;

III.1.4. a Projekt dokumentumainak nyilvántartását és megőrzését a Projekt lezárását követően 10 évig biztosítani;

III.1.5. az alábbi szervek (illetve azok jogutód szervei) által végzett ellenőrzési tevékenységet tűrni és támogatni tekintettel arra, hogy Megbízó a Szerződés pénzügyi teljesítését uniós támogatással történő társfinanszírozással valósítja meg, a teljesítés ellenőrzésére jogosultak a következő szervezetek (illetve azok jogutód szervei): Belügyminisztérium, Európai Unió Támogatásokat Auditáló Főigazgatóság, a Magyar Államkincstár, Állami Számvevőszék, az Európai Bizottság, az Európai Számvevőszék és az Európai Csalásellenes Hivatal.



III.2. Megrendelő köteles

III.2.1. a rendezvény résztvevőinek megjelenését biztosítani;

III.2.2. a rendezvény helyszínét (a III.1.2. pontban feltüntetett címen és időpontokban) és technikai feltételeit (vetítőállvány, projektor, laptop) biztosítani;

III.2.3. a rendezvényen való részvételről rendszeresen jelenléti ívet vezetni;

III.2.4. a közbeszerzési eljárás dokumentációjának részét képező műszaki leírásban foglaltaknak megfelelően a helyközi utazás költségeit – a Megrendelő nevére kiállított számla ellenében – megtéríteni;

III.2.5. a Projekt kötelező arculati elemeit tartalmazó Arculati Kézikönyvet a Vállalkozó részére elektronikus úton rendelkezésre bocsátani;

III.2.6. Vállalkozó jelen Szerződés III.1.5. pontja szerinti kötelezettségének teljesítését minden tőle elvárható módon, különösen az ellenőrzés idejére és módjára vonatkozó információk rendelkezésre bocsátásával segíteni.

IV. Teljesítés

IV.1. Vállalkozó a szolgáltatást a Megrendelő igényeinek figyelembe vételével látja el, de olyan utasítást nem hajt végre, amely hatósági rendelkezésekbe, jogszabályba ütközik, vagy szakmai szempontból nem teljesíthető;

IV.2. Megrendelő képviselője a tanfolyam időtartama alatt folyamatosan ellenőrzi a szolgáltatás teljesítését. Amennyiben a teljesítés szerződésszerű, Megrendelő vagy képviselője a II. pontban megjelölt előadások - jelen Szerződés III.1.2. pontban megjelölt - zárónapján az előadók nevének és az óraszámoknak a feltüntetésével jelen Szerződés 2. sz. mellékletét képező teljesítési igazolást állít ki;

IV.3. Amennyiben az előadások - jelen Szerződés III.1.2. pontban megjelölt – zárónapján megállapítható, hogy a Szerződés II. pontjában meghatározott szolgáltatás az óraszámot tekintve a Vállalkozó hibájából nem teljesült, a fennmaradó óraszámokra vonatkozóan a Megrendelő dönt, hogy póthatáridőt tűz-e ki a teljesítésre, vagy gyakorolja jelen Szerződés



V.1. pontja szerinti elállási és kötbérigény érvényesítési jogát. Amennyiben a Megrendelő ezt elmulasztja, abban az esetben a teljesítés szerződés szerűnek minősül.

IV.4. Megrendelő a szolgáltatás ellenértékeként bruttó 15.000,- Ft/óra + 0 Ft ÁFA azaz tizenötezer Ft/óra szerződéses árat tartozik fizetni, amely minden, egyéb a teljesítés kapcsán felmerülő költséget tartalmaz, a III.2.4. pontban foglaltak kivételével. A Megrendelő által a Kbt. 130. §-a alapján kiállított teljesítés igazolás alapján és a Vállalkozó által benyújtott számla kézhezvételét követő 15 napon belül utalja a Vállalkozó Raiffeisen Banknál vezetett 12001008-00105091-00100001 számú bankszámlájára, a benyújtott számla kifizetésére egyebekben a Kbt. 130. § (3) bekezdésében foglaltak az irányadóak. A Megrendelő az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art.) 36/A. §-át alkalmazni köteles.

IV.5. A Felek megállapodnak abban, hogy fizetési késedelem esetén a Megbízó a mindenkori jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű késedelmi kamatot fizet a Vállalkozó részére a késedelem időtartamára.

IV.6. A Vállalkozó nem fizet, illetve nem számol el a szerződés teljesítésével kapcsolatban olyan költségeket, amelyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek a Vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

IV.7. A Vállalkozó köteles a szerződés teljesítésének időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé tenni és a Kbt. 125. § (5) bekezdése szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíteni.

V. Elállás, kötbér

V.1. Megrendelőnek jogában áll elállni a Szerződéstől:

a, ha a Vállalkozó egyáltalán nem, vagy csak részben teljesít a Szerződésben megjelölt határidőig,

vagy

b, ha a Vállalkozó egyéb súlyos szerződésszegést követ el.

V.2. Abban az esetben, ha a fentiek alapján Megrendelő eláll a Szerződéstől, úgy Megrendelő meghíúsulási kötbérre jogosult, melynek mértéke a teljes bruttó szerződéses ár 25%-a. A Megrendelő a szerződéses árból az esedékessé váló kötbér összegét visszatarthatja.



V.3. Abban az esetben, ha Megrendelő úgy találja, hogy a Vállalkozó teljes egészében vagy részben nem teljesít, vagy teljesítése hiányos, késedelmi kötbérre jogosult, melynek mértéke a teljesítési határidőre nem teljesített, vagy a nem megfelelő minőségben vagy mennyiségben nyújtott szolgáltatás bruttó vállalási árának 0,5%-a/nap.

VI. Alvállalkozó/szakember igénybevétele:

VI.1. A Vállalkozó teljesítésében – a VI.2. pontban foglaltakat kivéve – az az alvállalkozó és szakember köteles közreműködni, amely és aki a közbeszerzési eljárásban részt vett a Vállalkozó alkalmasságának igazolásában. A Vállalkozó köteles a Megrendelőnek a teljesítés során minden olyan – akár a korábban megjelölt alvállalkozó helyett igénybe venni kívánt – alvállalkozó bevonását bejelenteni, amelyet az ajánlatában nem nevezett meg és a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll a Kbt. 56. §-a szerinti kizáró okok hatálya alatt.

VI.2. Az olyan alvállalkozó vagy szakember helyett, amely vagy aki a közbeszerzési eljárásban részt vett a Vállalkozó alkalmasságának igazolásában, csak a Megrendelő hozzájárulásával és abban az esetben vehet részt a teljesítésben más alvállalkozó, vagy szakember, ha a szerződéskötést követően –a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott lényeges körülmény, vagy az alvállalkozó, szakember hibás teljesítése miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető a megjelölt alvállalkozóval, szakemberrel, és ha a Vállalkozó az új alvállalkozóval, szakemberrel együtt is megfelel azoknak az alkalmassági követelményeknek, amelyeknek a Vállalkozó a közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozóval, szakemberrel együtt megfelelt.

VI.3. A Vállalkozó az általa igénybe vett alvállalkozó/szakember tevékenységéért úgy felel, mintha azt maga teljesítette volna. Amennyiben a Vállalkozó a jelen szerződés VI.1.- VI.2. pontjaitól eltérően vesz igénybe alvállalkozó/szakembert, felel minden olyan kárért, amely az igénybevétel nélkül nem következett volna be.

VII. Vis maior

VII.1. A Vállalkozó nem sújtható kártérítéssel vagy kötbérrel, illetve a szerződéstől történő azonnali hatályú elállással, ha a késedelmes teljesítés vagy a megghiúsulás vis maior eredménye vagy a késedelem vagy megghiúsulás a Megrendelő érdekkörében felmerült okból állt elő.

VII.2. A jelen szerződés alkalmazásában „vis maior” fogalmán olyan rendkívüli természeti eseményeket kell érteni (pld. földrengés, árvíz, szélvihar, sztrájk stb.), amelyek a Vállalkozónak fel nem róható okból következnek be. A vis maiornak közvetlen összefüggésben kell lennie a Vállalkozó tevékenységével és a bekövetkezett szerződésszegéssel.

VIII. Információk felhasználása

A Megrendelő és a Vállalkozó a másik fél előzetes írásos hozzájárulása nélkül a szerződés teljesítése során tudomására jutott információkat kizárólag a szerződés teljesítésére használhatja fel. A Felek kijelentik, hogy a szerződés kapcsán tudomásukra jutott titkot megőrzik, azokkal kapcsolatban a vonatkozó jogszabályok szerint járnak el.

IX. A szerződés módosítása

A jelen szerződés mindennemű módosítása és kiegészítése írásos formában a Felek egyetértésével, a Kbt. 132. §-a alapján a Ptk. szabályait alkalmazva lehetséges.

X. A szerződés felmondása

A Megrendelő jogosult és egyben köteles a jelen szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha

X.1. A Vállalkozóban közvetlenül vagy közvetetten 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy, vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági



társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

X.2. Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy, vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

X.3. Az előzőek szerinti felmondás esetén a Vállalkozó a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződés szerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

XI. Egyéb rendelkezések

XI.1. Felek vállalják, hogy jelen Szerződéssel összefüggő közléseket és minden egyéb tájékoztatást a jelen Szerződésben meghatározott címen, bejegyzett fax-számon, illetve e-mailen teszik meg a másik Féllel. Minden, a jelen Szerződéssel kapcsolatos értesítés érvényesnek, hatályosnak és a fogadó Féllel közöltnek tekintendő, ha azt a fogadó Fél jelen szerződésben meghatározott címére postán, ajánlott küldeményként, visszaigazolt fax-küldeményként, illetve e-mailben juttatják el.

Megrendelő elérhetősége:

szerződéssel kapcsolatos kérdésekben: Dr. Lakfalvi Mária (lakfalvi.maria@bah.b-m.hu);
technikai kérdésekben: Illés Erzsébet (illes.erzsebet@bah.b-m.hu).

Vállalkozó elérhetősége:

Kovács András, (andras.kovats@menedek.hu; menedek@menedek.hu)

XI.2. Jelen Szerződés mindkét Fél általi aláírásakor lép hatályba. A jelen szerződés a Kbt. 31. § (1) és (2) bekezdése értelmében nyilvános, annak tartalma közérdekű adatnak minősül.

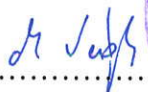
XI.3. Jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv vonatkozó szabályait kell alkalmazni; a felmerült jogvitákat a Felek igyekeznek egymás között békés úton, egyeztetés formájában rendezni, amennyiben ez nem lehetséges, úgy hatáskörtől függően az általánosan illetékes bíróság előtt járnak el. .



XI.4. Jelen Szerződés határozott, a III.1.2. pontban jelzett időre szól, a III.1.4. pontban foglalt rendelkezések kivételével, amelyek alkalmazhatósági határideje a Projekt lezárásától számított 10 év – 2014. február 21.

Jelen Szerződés 4 eredeti példányban készült, azt elolvasás után a Felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írták alá.

Budapest, 2013. 05. 27.



Dr. Végh Zsuzsanna
főigazgató



Budapest, 2013. 05. 02.



Örkény Antal
elnök



Pénzügyi ellenjegyzés:

Budapest, 2013. 05. 02.



Dickmann Irén
gazdasági főigazgató-helyettes

Jogi ellenjegyzés:

Budapest, 2013. 05. 02.



Dr. Lakfalvi Mária
vezető jogtanácsos



Teljesítési Igazolás

Igazolom, hogy a **Menedék – Migránsokat Segítő Egyesület** az Európai Integrációs Alap társfinanszírozásával megvalósuló „Média Kurzus II” című, EIA/2012/1.2.12. számú projekt keretében szervezett rendezvényen előadói feladatait 2013 és 2013. között a 2013. napján kelt Megbízási Szerződésben (lkt.sz.: 106-NO...../...../2013) rögzített módon és tartalommal teljes egészében/részben* lefolytatta, ezzel a szerződésből adódó kötelezettségét maradéktalanul/részben* teljesítette.

Részteljesítés esetén a bruttó szerződéses ár értéke:

Budapest,

.....

.....

képviselő

Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

a megfelelő rész aláhúzendó.